

TELECRANE®

INDUSTRIELLE RADIOGRAFISCHE AFSTANDSBESTURINGEN



Industrial remote controls



Industriefunkfernsteuerungen



Télécommande radio industrielle



Telecrane.nl



NL 

TELECRANE® VOORWOORD

Telecrane ontwikkelt en fabriceert radiografische besturingen voor industrieel gebruik. Telecrane is opgericht in 1985 en met meer dan 100 eigen werknemers worden jaarlijks tegen de 100.000 radiografische afstandsbesturingen geleverd in meer dan 60 verschillende landen wereldwijd. Met de ruim 30 jaar ervaring in radiografische besturingen is een productenpakket ontstaan dat wordt gekenmerkt door robuustheid, eenvoudige opbouw en flexibiliteit in instellingen. Waar mogelijk wordt daarnaast aan specifieke wensen invulling gegeven. Vraag uw Telecrane- specialist naar de mogelijkheden. Met de solide kennis die opgebouwd is de afgelopen decennia, is het uiteraard mogelijk de systemen aan de laatste wetgeving en voorschriften te laten voldoen.

EN 

TELECRANE® PREFACE

Telecrane develops and manufactures remote controls for industrial use. Telecrane was established in 1985 and with more than 100 corporate employees we annually deliver up to 100,000 remote controls in more than 60 countries worldwide. With an experience of more than 30 years, a product range has been created that can be characterized by robustness, simple design and flexibility of settings. Wherever possible, we also fulfil specific customer requirements. Ask your Telecrane- supplier about the possibilities. Of course all systems comply with the latest legislation and product requirements.



Alle Telecrane afstandsbesturingen voldoen aan de laatste regels en wetgeving.

All Telecrane remote controls comply with the latest legislation and product requirements.

Alle Telecrane funkfernsteuernungen erfüllen die neuesten Gesetzgebungen und Vorschriften.

Tous les Telecrane Radio industrielle sont conformes aux dernières directives et législations.



TELECRANE® VORWORT

Telecrane entwickelt und produziert Funkfernsteuerungen für die Industrie. Telecrane wurde 1985 gegründet und mit mehr als 100 Mitarbeitern werden jährlich 100.000 Funkfernsteuerungen in über 60 Länder der Welt geliefert. Mit über 30 Jahren Erfahrung im Bereich Funkfernsteuerungen wurde ein Produktpaket erstellt, das durch Robustheit, einfaches Design und flexible Einstellungen gekennzeichnet ist. Wo es möglich ist, werden auch spezifische Bedürfnisse erfüllt. Informieren Sie sich bei Ihrem Telecrane - Lieferanten über die Möglichkeiten. Mit dem in den letzten Jahrzehnten angesammelten soliden Wissen, wird es natürlich auch möglich, Systeme zu entwickeln und zu liefern, die neuesten Gesetzgebungen und Vorschriften erfüllen.



TELECRANE® AVANT-PROPOS

Telecrane conçoit et fabrique des télécommandes radio pour une utilisation industrielle. Telecrane a été créé en 1985 et avec plus de 100 employés de l'entreprise fournie chaque année un peu moins de 100.000 télécommandes radio dans plus de 60 pays à travers le monde. Avec plus de 30 ans d'expérience dans les radiocommandes à distance, un package qui se caractérise par la robustesse, un design simple et la flexibilité de paramètres, s'est créé. Dans la mesure du possible nous tenons également compte de vos besoins spécifiques. Demandez à votre fournisseur quelles sont les possibilités. Avec de solides connaissances accumulées au cours des dernières décennies, les systèmes sont conformes aux dernières directives et législations.



Robuuste en solide afstandsbesturingen met veel toepassingsmogelijkheden

Solid remote controls with a lot of applications

Solide Funkfernsteuerungen mit vielen Anwendungsmöglichkeiten

Télécommandes solides avec de nombreuses applications





INHOUD

TELECRANE® KRISTAL SERIE	6
Kenmerken Telecrane kristalserie	6
Features Telecrane Crystal Serie	6
Kennzeichnen Telecrane Kristall-Serie	6
Caractéristiques Telecrane série cristal	6
MODEL F21-2	7
MODEL F21-4-2	8
MODEL F21-4	9
MODEL F21-E1	10
MODEL F24-8	11
MODEL F24-10	12
MODEL F24-12	13
TELECRANE® PLL SERIE	14
Kenmerken Telecrane PLL Serie	14
Features Telecrane PLL Serie	14
Kennzeichnen Telecrane PLL Serie	14
Caractéristiques Telecrane PLL série	14
MODEL F24-60N	15
MODEL F25-6	16
MODEL F25-10	17
Opties	18
Options	18
Optionen	18
Options	18
Programmeermogelijkheden	20
Programming options	20
Programmiermöglichkeiten	21
Options de programmation	21
Telecrane aftersales	22
Telecrane aftersales	22
Telecrane after-Sales	23
Telecrane après-vente	23

TELECRANE® KRISTAL SERIE



Kenmerken Telecrane kristalserie

Voedingspanning handzender:
2 of 4 AA Alkaline batterijen

Zendbereik:
ca. 100 meter

Frequentieband:
433-434 MHz

Frequentie- instellingen:
7 verschillende kristallen

Temperatuurbereik:
-35 C - 80 C

Voedingspanning ontvanger:
24/48/110/220/380VAC of
12/24VDC (op te geven bij
bestelling)

Beschermingsklasse:
IP65

Veiligheidssysteem:
Hamming ID code, Unieke ID code,
Passieve EMS

Van toepassing op de series:
F21 en F24 (excl. F24-60N)

Standaard leveringsomvang:
Handzender, ontvanger,
batterijen, lader (afhankelijk van
type), draagkoord, handleiding,
symboolstickers.

Optioneel leverbaar:
Tweede handzender, extra lader /
batterijen



Features Telecrane Crystal Serie

Power supply transmitter:
2 or 4 AA Alkaline batteries

Operation range:
Up to 100 meters

Frequentieband:
433-434 MHz

Frequentie- instellingen:
7 different Crystals

Temperature range:
-35 C - 80 C

Power supply receiver:
24/48/110/220/380VAC of
12/24VDC

Protection:
IP65

Safety systems:
Hamming ID code, Unique ID code,
Passive EMS

Series:
F21 and F24 (excl. F24-60N)

Delivery contains of:
Transmitter, receiver, batteries,
lader (dependent from type),
lanyard, manual, symbol stickers.

Optional deliverable:
Second transmitter, extra accu



Kennzeichen Telecrane Kristall-Serie

Stromversorgung Handsender:
2 oder 4 AA Alkaline batterijen

Reichweite:
ab. 100 meter

Frequenzband:
433-434 MHz

Frequenzeinstellung:
7 Kristall

Temperatuurbereich:
-35 C - 80 C

Stromversorgung Empfänger:
24/48/110/220/380VAC of
12/24VDC

Schutzart:
IP65

Sicherheit:
Hamming ID code, Einzigartige ID
code, Passive EMS

Gilt für die Serie:
F21 und F24 (exkl. F24-60N)

Lieferumfang:
Handsender, Empfänger, Akkus,
Ladegerät (je nach Typ), Gurt,
Betriebsanleitung, Symbol
Aufkleber.

Optional:
Zweite Handsender, extra
Ladegerät / Batterie



Caractéristiques Telecrane série cristal

Alimentation emetteur:
2 ou 4 AA Alkaline batteries

Portée:
ab. 100 meter

Fréquences de fonctionnement:
433-434 MHz

Fréquences paramètres:
7 Crystals

Temperature de fonctionnement:
-35 C - 80 C

Alimentation Récepteur:
24/48/110/220/380VAC ou
12/24VDC

Protection:
IP65

Sécurité:
Hamming ID code, Unieke ID code,
Passive EMS

sont applicables à la série:
F21 et F24 (F24-60N exclusif)

livraison standard:
Emmeteur, Récepteur, batteries,
chargeur de batterie (en fonction
du type), longe, instructions,
symbole autocollants.

Optionel:
Deux emmetteurs, chargeur /
batteries supplémentaire



Telecrane Kristal serie

MODEL F21-2

NL 

Kenmerken:

Solide en compact set

Functies:

2 enkel- of tweetraps knoppen + start/stop + magneetsleutel

Ontvanger:

Afmetingen: 84 x 82 x 48 mm of 185 x 82 x 48 mm
Gewicht circa 550 gram, excl. kabel

Handzender:

Afmetingen 130 x 45 x 22 mm
Gewicht ca. 120 gram inclusief batterijen

Toepassingen:

Lieren, automatisering, pneumatisch, etc.

EN 

Features:

Solid and compact set

Functions:

2 single or double step buttons + start/stop + magnetic key

Receiver:

Dimensions: 84 x 82 x 48 mm or 185 x 82 x 48 mm
Weight ca. 550 gram, excl. cable

Transmitter:

Dimensions: 130 x 45 x 22 mm
Weight ca 120 gram included batteries

Applications:

Winches, automation, pneumatic, etc.

DE 

Kennzeichen:

Solides und kompaktes Set

Funktionen:

2- ein oder zweistufige Drucktaster + Start/Stop + Magnetschlüssel

Empfänger:

Abmessungen: 84 x 82 x 48 mm oder 185 x 82 x 48 mm
Gewicht: ca. 550 Gramm, excl. Kabel

Handsender:

Abmessungen: 130 x 45 x 22 mm
Gewicht: ca. 120 Gramm incl. Akku

Anwendungen:

Seilwinden, Automatisierung, Pneumatische Maschinen, etc.

FR 

Caractéristiques:

Ensemble solide et compact

Fonctions:

2 boutons + m/a ou 2 boutons pour la double vitesse

Récepteur:

Dimensions: 84 x 82 x 48 mm ou 185 x 82 x 48 mm
Poids 'd environ 550 gram, cable exclusif

Emetteur:

Dimensions 130 x 45 x 22 mm
Poids 'd environ 120 gram batterie inclus

Applications:

Treuil, Automatisation, pneumatique, etc



Telecrane Kristal serie

MODEL F21-4-2

NL 

Kenmerken:

Solide en compact set met noodstopknop

Functies:

2 enkel- of tweetraps knoppen + start/stop + noodstopknop

Ontvanger:

Afmetingen: 185 x 82 x 48 mm
Gewicht circa 550 gram, excl. kabel

Handzender:

Afmetingen 156 x 61 x 51 mm
Gewicht ca. 265 gram inclusief batterijen

Toepassingen:

Lieren, takels, automatisering, pneumatisch, etc.

EN 

Features:

Solid and compact set with emergency stopbutton

Functions:

2 single or double step buttons + start/stop + emergency stop

Receiver:

Dimensions: 185 x 82 x 48 mm
Weight ca. 550 gram, excl. cable

Transmitter:

Dimensions: 156 x 61 x 51 mm
Weight ca 265 gram included batteries

Applications:

Winches, hoists, automation, pneumatic, etc.

DE 

Kennzeichen:

Solides und kompaktes Set mit Notausschalter

Funktionen:

2- ein oder zweistufige Drucktaster + Start/Stop + Nothalt taste

Empfänger:

Abmessungen: 185 x 82 x 48 mm
Gewicht: ca. 550 Gramm, excl. Kabel

Handsender:

Abmessungen: 156 x 61 x 51 mm
Gewicht: ca. 265 Gramm incl. Akku

Anwendungen:

Seilwinden, Elektro Flachenzüge, Automatisierung, Pneumatische Maschinen, etc.

FR 

Caractéristiques:

Ensemble solide et compact avec le bouton d'arrêt d'urgence

Fonctions:

2 boutons + m/a ou 2 boutons pour la double vitesse + bouton arrêt d'urgence

Récepteur:

Dimensions: 84 x 82 x 48 mm ou 185 x 82 x 48 mm
Poids 'd environ 550 gram, cable exclusif

Emetteur:

Dimensions 156 x 61 x 51 mm
Poids 'd environ 265 gram batterie inclus

Applications:

Treuil, Palans électriques, Automatism, pneumatique, etc



Telecrane Kristal serie **MODEL F21-4**

NL 

Kenmerken:

Solide en compact set met noodstopknop

Functies:

4 enkel- of tweetraps knoppen + start/stop + noodstopknop

Ontvanger:

Afmetingen: 185 x 82 x 48 mm
Gewicht circa 550 gram, excl. kabel

Handzender:

Afmetingen 156 x 61 x 51 mm
Gewicht ca. 265 gram inclusief batterijen

Toepassingen:

Lieren, takels, automatisering, pneumatisch, etc.

EN 

Features:

Solid and compact set with emergency stopbutton

Functions:

4 single or double step buttons + start/stop + emergency stop

Receiver:

Dimensions: 185 x 82 x 48 mm
Weight ca. 550 gram, excl. cable

Transmitter:

Dimensions: 156 x 61 x 51 mm
Weight ca 265 gram included batteries

Applications:

Winches, hoists, automation, pneumatic, etc.

DE 

Kennzeichen:

Solides und kompaktes Set mit Notausschalter

Funktionen:

4- ein oder zweistufige Drucktaster + Start/Stop + Nothalt taste

Empfänger:

Abmessungen: 185 x 82 x 48 mm
Gewicht: ca. 550 Gramm, excl. Kabel

Handsender:

Abmessungen: 156 x 61 x 51 mm
Gewicht: ca. 265 Gramm incl. Akku

Anwendungen:

Seilwinden, Elektro Flachenzüge, Automatisierung, Pneumatische Maschinen, etc.

FR 

Caractéristiques:

Ensemble solide et compact avec le bouton d'arrêt d'urgence

Fonctions:

4 boutons + m/a ou 2 boutons pour la double vitesse + bouton arrêt d'urgence

Récepteur:

Dimensions: 84 x 82 x 48 mm ou 185 x 82 x 48 mm
Poids 'd environ 550 gram, cable exclusif

Emetteur:

Dimensions 156 x 61 x 51 mm
Poids 'd environ 265 gram batterie inclus

Applications:

Treuil, Palans électriques, Automatismes, pneumatique, etc



Telecrane Kristal serie **MODEL F21-E1**

NL 

Kenmerken:

Solide en compact set met noodstopknop

Functies:

6 enkeltraps knoppen + start/stop + noodstopknop

Ontvanger:

Afmetingen: 185 x 82 x 48 mm
Gewicht circa 550 gram, excl. kabel

Handzender:

Afmetingen 156 x 61 x 51 mm
Gewicht ca. 265 gram inclusief batterijen

Toepassingen:

Lieren, takels, automatisering, pneumatisch, etc.

EN 

Features:

Solid and compact set with emergency stopbutton

Functions:

6 single step buttons + start/stop + emergency stop

Receiver:

Dimensions: 185 x 82 x 48 mm
Weight ca. 550 gram, excl. cable

Transmitter:

Dimensions: 156 x 61 x 51 mm
Weight ca 265 gram included batteries

Applications:

Winches, hoists, automation, pneumatic, etc.

DE 

Kennzeichen:

Solides und kompaktes Set mit Notausschalter

Funktionen:

6- einstufige Drucktaster + Start/Stop + Nothalt taste

Empfänger:

Abmessungen: 185 x 82 x 48 mm
Gewicht: ca. 550 Gramm, excl. Kabel

Handsender:

Abmessungen: 156 x 61 x 51 mm
Gewicht: ca. 265 Gramm incl. Akku

Anwendungen:

Seilwinden, Elektro Flachenzüge, Automatisierung, Pneumatische Maschinen, etc.

FR 

Caractéristiques:

Ensemble solide et compact avec le bouton d'arrêt d'urgence

Fonctions:

6 boutons + m/a + bouton arrêt d'urgence

Récepteur:

Dimensions: 84 x 82 x 48 mm ou 185 x 82 x 48 mm
Poids 'd environ 550 gram, cable exclusif

Emetteur:

Dimensions 156 x 61 x 51 mm
Poids 'd environ 265 gram batterie inclus

Applications:

Treuil, Palans électriques, Automatismes, pneumatique, etc



Telecrane Kristal serie **MODEL F24-8**

NL 

Kenmerken:

Robuust set met veel toepassingsmogelijkheden

Functies:

8 enkel- of tweetraps knoppen + start/stop + noodstopknop

Ontvanger:

Afmetingen: 200 x 162 x 107 mm
Gewicht circa 1.220 gram, excl. kabel

Handzender:

Afmetingen 186 x 61 x 51 mm
Gewicht ca. 320 gram inclusief batterijen

Toepassingen:

Lieren, takels, kranen, automatisering, etc.

EN 

Features:

Solid and compact set with a lot of applications

Functions:

8 single or double step buttons + start/stop + emergency stop

Receiver:

Dimensions: 200 x 162 x 107 mm
Weight ca. 1.220 gram, excl. cable

Transmitter:

Dimensions: 186 x 61 x 51 mm
Weight ca. 320 gram included batteries

Applications:

Winches, hoists, cranes, automation, etc.

DE 

Kennzeichen:

Solides und kompaktes Set mit vielen Anwendungsmöglichkeiten

Funktionen:

8- ein oder zweistufige Drucktaster + Start/Stop + Nothalt taste

Empfänger:

Abmessungen: 200 x 167 x 107 mm
Gewicht: ca. 1.220 Gramm, excl. Kabel

Handsender:

Abmessungen: 186 x 61 x 51 mm
Gewicht: ca. 320 Gramm incl. Akku

Anwendungen:

Seilwinden, Elektro Kettenzug, Industriekrane, Pneumatische Maschinen, etc.

FR 

Caractéristiques:

Ensemble solide et compact avec de nombreuses applications

Fonctions:

8 boutons + m/a ou 2 boutons pour la double vitesse + bouton arrêt d'urgence

Récepteur:

Dimensions: 200 x 167 x 107 mm
Poids 'd environ 1.220 gram, cable exclusif

Emetteur:

Dimensions 186 x 61 x 51 mm
Poids 'd environ 320 gram batterie inclus

Applications:

Treuil, Applications de levage, Automatism, etc



Telecrane Kristal serie

MODEL F24-10

NL 

Kenmerken:

Robuust set met veel toepassingsmogelijkheden

Funcities:

10 enkel- of tweetraps knoppen + start/stop + noodstopknop

Ontvanger:

Afmetingen: 200 x 162 x 107 mm
Gewicht circa 1.220 gram, excl. kabel

Handzender:

Afmetingen 186 x 61 x 51 mm
Gewicht ca. 320 gram inclusief batterijen

Toepassingen:

Lieren, takels, kranen, automatisering, etc.

EN 

Features:

Solid and compact set with a lot of applications

Functions:

10 single or double step buttons + start/stop + emergency stop

Receiver:

Dimensions: 200 x 162 x 107 mm
Weight ca. 1.220 gram, excl. cable

Transmitter:

Dimensions: 186 x 61 x 51 mm
Weight ca 320 gram included batteries

Applications:

Winches, hoists, cranes, automation, etc.

DE 

Kennzeichen:

Solides und kompaktes Set mit vielen Anwendungsmöglichkeiten

Functionen:

10- ein oder zweistufige Drucktaster + Start/Stop + Nothalt taste

Empfänger:

Abmessungen: 200 x 167 x 107 mm
Gewicht: ca. 1.220 Gramm, excl. Kabel

Handsender:

Abmessungen: 186 x 61 x 51 mm
Gewicht: ca. 320 Gramm incl. Akku

Anwendungen:

Seilwinden, Elektro Kettenzüge, Industriekrane, Pneumatische Maschinen, etc.

FR 

Caractéristiques:

Ensemble solide et compact avec de nombreuses applications

Fonctions:

10 boutons + m/a ou 2 boutons pour la double vitesse + bouton arrêt d'urgence

Récepteur:

Dimensions: 200 x 167 x 107 mm
Poids 'd environ 1.220 gram, cable exclusif

Emetteur:

Dimensions 186 x 61 x 51 mm
Poids 'd environ 320 gram batterie inclus

Applications:

Treuil, Applications de levage, Automatisation, etc



Telecrane Kristal serie

MODEL F24-12

NL 

Kenmerken:

Robuust set met veel toepassingsmogelijkheden

Functies:

12 enkel- of tweetraps knoppen + start/stop + noodstopknop

Ontvanger:

Afmetingen: 200 x 162 x 107 mm
Gewicht circa 1.220 gram, excl. kabel

Handzender:

Afmetingen 186 x 61 x 51 mm
Gewicht ca. 320 gram inclusief batterijen

Toepassingen:

Lieren, takels, kranen, automatisering, etc.

EN 

Features:

Solid and compact set with a lot of applications

Functions:

12 single or double step buttons + start/stop + emergency stop

Receiver:

Dimensions: 200 x 162 x 107 mm
Weight ca. 1.220 gram, excl. cable

Transmitter:

Dimensions: 186 x 61 x 51 mm
Weight ca 320 gram included batteries

Applications:

Winches, hoists, cranes, automation, etc.

DE 

Kennzeichen:

Solides und kompaktes Set mit vielen Anwendungsmöglichkeiten

Funktionen:

12- ein oder zweistufige Drucktaster + Start/Stop + Nothalt taste

Empfänger:

Abmessungen: 200 x 167 x 107 mm
Gewicht: ca. 1.220 Gramm, excl. Kabel

Handsender:

Abmessungen: 186 x 61 x 51 mm
Gewicht: ca. 320 Gramm incl. Akku

Anwendungen:

Seilwinden, Elektro Kettenzüge, Industriekrane, Pneumatische Maschinen, etc.

FR 

Caractéristiques:

Ensemble solide et compact avec de nombreuses applications

Fonctions:

12 boutons + m/a ou 2 boutons pour la double vitesse + bouton arrêt d'urgence

Récepteur:

Dimensions: 200 x 167 x 107 mm
Poids 'd environ 1.220 gram, cable exclusif

Emetteur:

Dimensions 186 x 61 x 51 mm
Poids 'd environ 320 gram batterie inclus

Applications:

Treuil, Applications de levage, Automatism, etc

TELECRANE® PLL SERIE

NL 

Kenmerken Telecrane PLL serie

Voedingspanning handzender:

2 of 4 AA batterijen

Zendbereik:

ca. 100 meter

Frequentieband:

433-434 MHz

Frequentie- instellingen:

70 verschillende kanalen

Temperatuurbereik:

-35 C - 80 C

Voedingspanning ontvanger:

24/48/110/220/380VAC of 12/24VDC (op te geven bij bestelling)

Beschermingsklasse:

IP65

Veiligheidssysteem:

Hamming ID code, Unieke ID code, Passieve EMS

Van toepassing op de series:

F25 en F24-60N

Standaard leveringsomvang:

Handzender, ontvanger, batterijen, lader (afhankelijk van type), draagkoord, handleiding, symbolstickers.

Optioneel leverbaar:

Tweede handzender, extra lader / batterijen

Veiligheids categorie:

Cat 3* (PLd, PLe) volgens EN13849

Inclusief:

Akoestisch en optisch signaal op ontvanger (F25)

* mede afhankelijk van wijze van inbouwen. Vraag uw Telecrane specialist voor meer informatie.

EN 

Features Telecrane PLL serie

Power supply transmitter:

2 or 4 AA batteries

Operation range:

Up to 100 meters

Frequentieband:

433-434 MHz

Frequentie- instellingen:

7 different Crystals

Temperature range:

-35 C - 80 C

Power supply receiver:

24/48/110/220/380VAC of 12/24VDC

Protection:

IP65

Safety systems:

Hamming ID code, Unique ID code, Passive EMS

Series:

F25 and F24-60N

Delivery contains of:

Transmitter, receiver, batteries, lader (dependent from type), lanyard, manual, symbol stickers.

Optional deliverable:

Second transmitter, extra accu

Safety category:

Cat 3* (PLd, PLe) according EN13849

Included:

audible and visual signal on the receiver (F25)

* Depending how the remote is mounted on a system. Ask your Telecrane dealer for advice

DE 

Kennzeichen Telecrane PLL Serie

Stromversorgung Handsender:

2 oder 4 AA Batterien

Reichweite:

ca. 100 meter

Frequenzband:

433-434 MHz

Frequenzeinstellung:

70 verschiedene Kanäle möglich

Temperatuurbereich:

-35 C - 80 C

Stromversorgung Empfänger:

24/48/110/220/380VAC of 12/24VDC

Schutzart:

IP65

Sicherheit:

Hamming ID code, Einzigartige ID code, Passive EMS

Gilt für die Serie:

F25 und F24-60N

Lieferumfang:

Handsender, Empfänger, Akkus, Ladegerät (je nach Typ), Gurt, Betriebsanleitung, Symbol Aufkleber.

Optional:

Zweite Handsender, extra Ladegerät / Batterie

Sicherheitsstufe:

CAT3* (PLd, PLe) nach EN13849

Einschliesslich:

Akustische und Optische Signalen auf den Empfänger (F25)

* abhängig wie das Geraete eingebaut ist. Bitte fragen Sie Ihren Telecrane dealer

FR 

Caractéristiques Telecrane PLL série

Alimentation emetteur:

2 ou 4 AA batteries

Portée:

ab. 100 meter

Fréquences de fonctionnement:

433-434 MHz

Fréquences paramètres:

70 différents canaux de transmission

Temperature de fonctionnement:

-35 C - 80 C

Alimentation Récepteur:

24/48/110/220/380VAC ou 12/24VDC

Protection:

IP65

Sécurité:

Hamming ID code, Unique ID code, Passieve EMS

sont applicables à la série:

F25 et F24-60N

livraison standard:

Emmeteur, Récepteur, batteries, chargeur de batterie (en fonction du type), longe, instructions, symbole autocollants.

Optionnel:

Deux emetteurs, chargeur / batteries supplémentaire

Niveau de sécurité:

CAT3* (PLd, PLe) selon EN13849

récepteur équipé d'un signal

sonore et visuel (F25)

* en fonction de la manière dont le système est intégré. Demandez à votre Telecrane revendeur pour obtenir des conseils



Telecrane PLL serie

MODEL F24-60N

Certification: Safety Category 3 according EN 13849-1

NL 

Kenmerken:

Solide en zeer veelzijdig set met twee joy-sticks

Functies:

2 vijf-traps joysticks, vijf enkeltraps drukknoppen, twee 3-keuze schakelaars, twee 2-keuzeschakelaars, enkeltrapsknoppen + aan/uit draaischakelaar, noodstopknop en aparte startknop

Ontvanger:

Afmetingen: 290 x 230 x 70 mm
Gewicht circa 2.200 gram, excl. kabel

Handzender:

Afmetingen 220 x 110 x 90 mm
Gewicht ca. 860 gram inclusief batterijen

Toepassingen:

Bovenloopkranen, hijsgereedschappen, pneumatisch, torenkranen, etc.

EN 

Features:

Solid and very versatile set with two joysticks

Functions:

Two five-stage joysticks, five single-stage pushbuttons, two three-selectors, two 2-selectors, single stage buttons + on / off switch, emergency stop button and start button

Receiver:

Dimensions: 290 x 230 x 70 mm
Weight ca. 2.200 gram, excl. cable

Transmitter:

Dimensions: 220 x 110 x 90 mm
Weight ca 860 gram included batteries

Applications:

Overhead cranes, lifting equipment, pneumatic, tower cranes, etc.

DE 

Kennzeichen:

Solide und sehr vielseitiges Kit mit zwei Joysticks

Funktionen:

Zwei Fünf-Stufen-Joysticks, fünf einstufige Drucktaster, zwei dreischalter, zwei 2-Selektoren, einstufige Tasten + Ein / Aus-Drehschalter, Not-Aus-Taste und Startknopf

Empfänger:

Abmessungen: 290 x 230 x 70 mm
Gewicht: ca. 2.200 Gramm, excl. Kabel

Handsender:

Abmessungen: 220 x 110 x 90 mm
Gewicht: ca. 860 Gramm incl. Akku

Anwendungen:

Laufkranen, Seilwinden, Automatisierung, Pneumatische Maschinen, etc.

FR 

Caractéristiques:

Ensemble solide et très polyvalent avec deux joysticks

Fonctions:

Joysticks double a cinq étapes, cinq boutons, quatre sélecteurs, deux 2-sélecteurs, boutons, m/a, bouton arrêt d'urgence

Récepteur:

Dimensions: 290 x 230 x 70 mm ou 185 x 82 x 48 mm
Poids 'd environ 2.200 gram, cable exclusif

Emetteur:

Dimensions 220 x 110 x 90 mm
Poids 'd environ 860 gram batterie inclus

Applications:

Treuil, Automatismes, pneumatique, etc



Telecrane PLL serie

MODEL F25-6

Certification: Safety Category 3
according EN 13849-1



Kenmerken:

Solide set met veel toepassingsmogelijkheden

Functies:

6 enkel- of tweetraps knoppen + start/stop knop + noodstop + aan/uit draaischakelaar

Ontvanger:

Afmetingen: 200 x 162 x 107 mm
Gewicht circa 1.220 gram, excl. kabel

Handzender:

Afmetingen 186 x 61 x 51 mm
Gewicht ca. 265 gram inclusief batterijen

Toepassingen:

Bovenloopkranen, hijswerktuigen, automatisering etc.



Features:

Solid set with a lot of possibilities

Functions:

6 single or double step buttons + start/stop + emergency button + on/off

Receiver:

Dimensions: 200 x 162 x 107 mm
Weight ca. 1.220 gram, excl. cable

Transmitter:

Dimensions: 186 x 61 x 51 mm
Weight ca 265 gram included batteries

Applications:

Bridge cranes, Hoisting equipment, Automation, etc.



Kennzeichen:

Solides Set mit viele Möglichkeiten

Funktionen:

6- ein oder zweistufige Drucktaster + Start/Stop + Not- aus + Ein/Aus knopf

Empfänger:

Abmessungen: 200 x 162 x 107 mm
Gewicht: ca. 1.220 Gramm, excl. Kabel

Handsender:

Abmessungen: 186 x 61 x 51 mm
Gewicht: ca. 265 Gramm incl. Akku

Anwendungen:

Laufkran, Elektro Hebezeuge, Automatisierung, etc.



Caractéristiques:

Ensemble solide avec de nombreuses possibilités

Fonctions:

6 boutons ou 6 boutons pour la double vitesse + m/a + bouton arrêt d'urgence

Récepteur:

Dimensions: 200 x 162 x 107 mm
Poids 'd environ 1.220 gram, cable exclusif

Emetteur:

Dimensions 186 x 61 x 51 mm
Poids 'd environ 120 gram batterie inclus

Applications:

Applications industrielles, de levage et mobiles



Telecrane PLL serie

MODEL F25-10

Certification: Safety Category 3
according EN 13849-1

NL

Kenmerken:

Solide set met veel toepassingsmogelijkheden

Functies:

10 enkel- of tweetraps knoppen + start/stop knop + noodstop + aan/uit draaischakelaar

Ontvanger:

Afmetingen: 200 x 162 x 107 mm
Gewicht circa 1.220 gram, excl. kabel

Handzender:

Afmetingen 186 x 61 x 51 mm
Gewicht ca. 265 gram inclusief batterijen

Toepassingen:

Bovenloopkranen, hijswerktuigen, automatisering etc.

EN

Features:

Solid set with a lot of possibilities

Functions:

10 single or double step buttons + start/stop + emergency button + on/off

Receiver:

Dimensions: 200 x 162 x 107 mm
Weight ca. 1.220 gram, excl. cable

Transmitter:

Dimensions: 186 x 61 x 51 mm
Weight ca 265 gram included batteries

Applications:

Bridge cranes, Hoisting equipment, Automation, etc.

DE

Kennzeichen:

Solides Set mit viele Möglichkeiten

Functionen:

10- ein oder zweistufige Drucktaster + Start/Stop + Not- aus + Ein/Aus knopf

Empfänger:

Abmessungen: 200 x 162 x 107 mm
Gewicht: ca. 1.220 Gramm, excl. Kabel

Handsender:

Abmessungen: 186 x 61 x 51 mm
Gewicht: ca. 265 Gramm incl. Akku

Anwendungen:

Laufkran, Elektro Hebezeuge, Automatisierung, etc.

FR

Caractéristiques:

Ensemble solide avec de nombreuses possibilités

Fonctions:

10 boutons ou 10 boutons pour la double vitesse + m/a + bouton arrêt d'urgence

Récepteur:

Dimensions: 200 x 162 x 107 mm
Poids 'd environ 1.220 gram, cable exclusif

Emetteur:

Dimensions 186 x 61 x 51 mm
Poids 'd environ 120 gram batterie inclus

Applications:

Applications industrielles, de levage et mobiles



NL 

OPTIES

2e handzender
Kopieerunit
Lader en batterijen
Externe antenne
Beschermhoes
Onderdelen

EN 

OPTIONS

2nd hand transmitter
Copier
Charger and batteries
external Antenna
Cover
Components

DE 

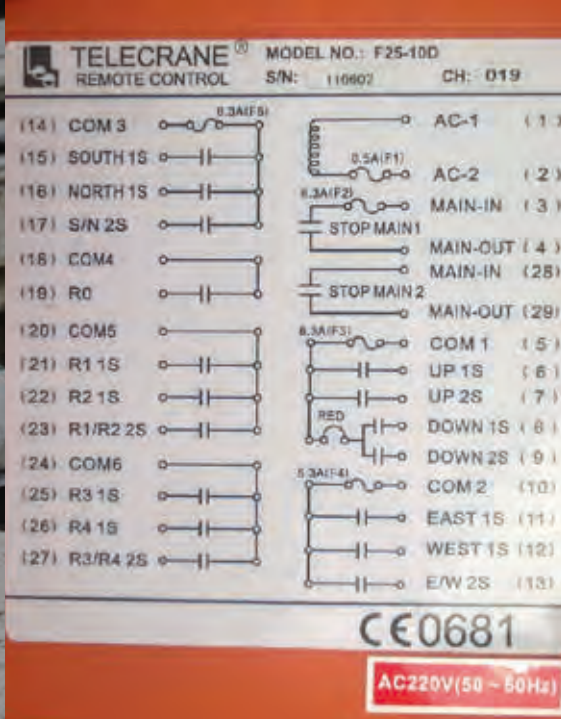
OPTIONEN

Zweite Handsender
Kopiereinheit
Ladegerät und Akkus
externe Antenne
Abdeckung
Ersatzteile

FR 

OPTIONS

2ieme émetteur
Unité de copie
Chargeur et batteries
Antenne externe
Housse de protection
Pièces détachées



Aansluitschema

Voor eenvoudig aansluiten is ook iedere ontvanger voorzien van een aansluitschema.

Wiring diagram

For easy connection also each receiver includes a wiring diagram.

Schaltplan

Für den einfachen Anschluss umfasst auch jeder Empfänger ein Schaltplan.

schéma de câblage

pour faciliter le raccordement aussi chaque récepteur comprend un schéma de câblage.





NL 

PROGRAMMEERMOGELIJKHEDEN

De Telecrane afstandsbesturingen zijn softwarematig op vele manieren in te stellen, ook voor verschillende toepassingen. Een korte opsomming: Instelbaar op frequentie, kanaalafstand, opstartprocedure, Bypass EMS, Continu zenden, Auto-off, Drukknoppen op o.a. interlock en non-interlock, on/off, Normal en toggle.

Een uitleg van diverse functies:

Normal: Zolang desbetreffende knop ingedrukt is, blijft het relais in de ontvanger geactiveerd.

Toggle: door eenmalig indrukken van een drukknop, wordt het bijbehorende relais geactiveerd en gedeactiveerd zodra dezelfde drukknop nogmaals wordt ingedrukt.

On/off: door eenmalig indrukken van een linker drukknop wordt het bijbehorende relais geactiveerd, met het indrukken van de rechter drukknop op dezelfde rij, wordt het relais gedeactiveerd.

Interlock: het gelijktijdig activeren van de bij twee naast elkaar liggende drukknoppen horende relais is geblokkeerd.

Interlock: het gelijktijdig activeren van de bij twee naast elkaar liggende drukknoppen horende relais is mogelijk.

EN 

PROGRAMMING OPTIONS

It is possible to set up the Telecrane remote in many ways by using software, also for different applications. A short list: Select frequency, channel spacing, startup, Bypass EMS, continuous transmission, Auto-off, Push buttons on interlock and non-interlock, on / off, Normal and toggle.

An explanation of these various functions:

Normal: As long as that button is pressed, the relay remains activated in the receiver.

Toggle: once activated by pressing a button, the corresponding relay is deactivated when the same button is pressed again.

On / off: once by pressing a left button the corresponding relay is activated and after pressing the right button on the same row, the relay is deactivated.

Interlock: simultaneous activation of the relay's belonging to two adjacent pushbuttons is blocked.

Interlock: simultaneous activation of the relay's belonging to two adjacent push buttons is possible.



DE 

PROGRAMMIERMÖGLICHKEITEN

Die Telecrane Funkfernsteuerungen sind mit Software auf vielfältige Weise einzurichten, auch für verschiedene Anwendungen. Eine kurze Liste: wählbare Frequenz, Kanalabstand, Start-up, Bypass EMS, kontinuierliche Übertragung, Auto-off, Drucktasten Verriegelung mit Interlock und non interlock, Ein / Aus, Normal und Knebel.

Eine Erläuterung verschiedener Funktionen:

Normal: Solange die Taste gedrückt wird, bleibt das Relais in dem Empfänger aktiviert.

Toggle: einmal aktiviert durch Drücken einer Taste, das entsprechende Relais wird deaktiviert wenn die gleiche Taste erneut gedrückt wird.

Ein / Aus: einmal aktiviert durch eine linke Taste, das entsprechende Relais wird deaktiviert durch Drücken der rechten Taste (auf der gleichen Zeile von den Handsender).

Interlock: gleichzeitige Aktivierung des Relais, die zu zwei benachbarten gehörenden Tasten, gesperrt.

Interlock: gleichzeitige Aktivierung des Relais, die zu zwei benachbarten gehörende Tasten, ist möglich.

FR 

OPTIONS DE PROGRAMMATION

La Telecrane radio industrielle sont des logiciels à mettre en place à bien des égards, aussi pour différentes applications. Une courte liste: fréquence sélectionnable, l'espacement des canaux, démarrage, Bypass EMS, transmission continue, Auto-off, boutons de verrouillage, entre autres et non-verrouillage Pousser, on / off, Normal et bascule.

Une explication des différentes fonctions:

Normal: Tant que ce bouton est enfoncé, le relais reste activé dans le récepteur.

Basculer: une fois activé en appuyant sur un bouton, le relais correspondant et désactivé lorsque le même bouton est pressé à nouveau.

On / off: une fois en appuyant sur un bouton gauche le relais correspondant est activé en appuyant sur le bouton droit sur la même ligne, le relais est désactivé.

Interverrouillage: l'activation simultanée du relais est bloqué et appartenant à deux poussoirs adjacents.

Interverrouillage: l'activation simultanée du relais appartenant à deux boutons-poussoirs adjacents est possible.



TELECRANE® AFTERSALES

Een goed stuk nazorg is belangrijk daar een defect aan een afstandsbesturing tot stilstand van een gereedschap kan leiden. Telecrane heeft daarom een aantal slimme maatregelen genomen die stilstand beperken. Zo wordt van iedere geleverde Telecrane afstandsbesturing de instellingen bij de importeur centraal opgeslagen. Indien uw handzender kwijt of kapot is, kan snel een nieuwe handzender met de juiste instellingen verstuurd worden. Veel instellingen kunnen software- matig worden aangepast, eventueel met een laptop ter plaatse.

Veel onderdelen zijn op voorraad bij de importeur voor de Benelux en Duitsland. Met een uitstekend geoutilleerde onderzoeksruimte kunnen storingen daarnaast gelokaliseerd en verholpen worden.

Ook voor speciale toepassingen en instellingen kunt u bij uw Telecrane- specialist terecht. Die helpt u graag verder met uw wensen.



TELECRANE® AFTERSALES

It is very important that Aftersales is well organized, since failure of a remote control may cause a standstill of a tool. Therefore Telecrane has developed a number of smart solutions in order to minimize downtime. An example of this is the fact that all settings of each delivered Telecrane remote control are centrally stored in the importer's database. If your transmitter is lost or broken, we can quickly send you a new remote control with the appropriate settings. Most software settings can be adjusted with a laptop, also on site.

A lot of parts are in stock at the distributor for the Benelux and Germany. With a well-equipped research facility we can also quickly localize and fix any technical problems that might occur.

For special applications and settings, please contact your Telecrane- specialists. They will gladly assist you in finding the best solution to meet with your requirements.



DE 

TELECRANE® AFTER-SALES

Ein gutes Stück der Nachsorge ist wichtig, da der Ausfall einer Fernbedienung zum Stillstand eines Werkzeugs führen kann. Telecrane hat eine Reihe von Schritten eingeführt, um die Ausfallzeiten zu minimieren. Darum werden die Einstellungen jeder gelieferten Telecrane Fernbedienung zentral vom Importeur gespeichert. Wenn Ihr Sender verloren oder kaputt geht, kann schnell ein neuer Handsender mit den entsprechenden Einstellungen verschickt werden. Viele Software-Einstellungen können möglicherweise sogar mit einem Laptop vor Ort angepasst werden. Viele Ersatzteile sind beim Vertragshändler für die Benelux-Staaten und Deutschland vorrätig. In einer gut ausgestatteten Werkstatt können Störungen auch lokalisiert und behoben werden. Über spezielle Anwendungen und Einstellungen können Sie sich bei Ihrem Telecrane Fachhändler informieren. Dieser steht Ihnen für Fragen gerne zur Verfügung.

FR 

TELECRANE® APRÈS-VENTE

Un bon suivi est important, car cela pourrait provoquer une défaillance d'une télécommande ou un arrêt d'un outil. Pour cela, Telecrane a mis au point un certain nombre d'étapes qui peuvent réduire les temps d'arrêt. Ainsi, de chaque Telecrane fournies, les paramètres de contrôle à distance sont stockés de manière centralisée par l'importateur. Si votre émetteur est perdu ou cassé, une nouvelle télécommande avec les paramètres appropriés peut être rapidement envoyée. Beaucoup de paramètres du logiciel peuvent être ajustés, éventuellement avec un ordinateur portable sur place. Beaucoup de pièces sont en stock chez le distributeur pour le Benelux et l'Allemagne. Avec un atelier de réparation bien équipé, les défauts peuvent être localisés et résolus rapidement. Pour des applications et paramètres particuliers, contactez s'il vous plaît votre spécialiste Telecrane. Ils seront ravis de vous aider avec vos besoins.